



549602E


 Socomec Resources Center  
 Download von Prospekten, Katalogen  
 und Anleitungen


# ATyS / ATyS r

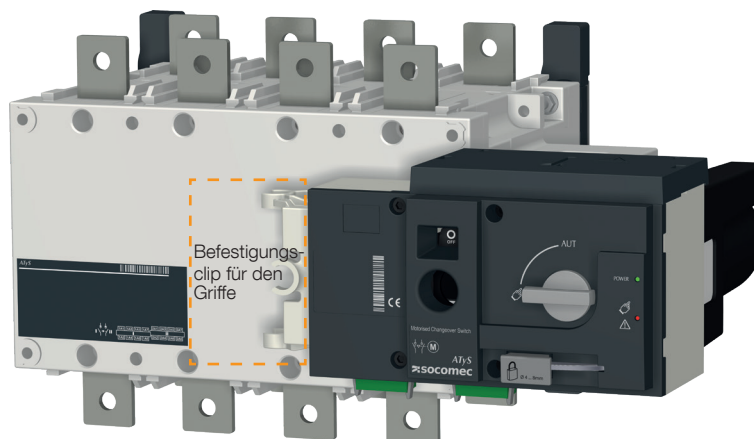
125 A - 630 A

Lastumschalter mit Motorantrieb

## Vorbereitung

Bei der Annahme des Pakets mit dem Wandler, sind folgende Punkte zu prüfen:

- Der ordnungsgemäße Zustand der Verpackung und des Produkts.
- Die Übereinstimmung der Artikelnr. mit Ihrer Bestellung.
- Inhalt der Verpackung:  
1 Produkt «ATyS / ATyS r»  
1 Beutel mit Griff + Befestigungsclip  
1 Quick Start Guide



## Warnung

**⚠ Gefahr durch Stromschlag, Verbrennungen oder Verletzungen und/oder Geräteschäden.**

Diese Kurzanleitung richtet sich an Personen, die für die Montage und Inbetriebnahme dieses Produkts geschult sind. Weitere Informationen sind der Bedienungsanleitung für das Produkt zu entnehmen, die auf der SOCOMEC Website verfügbar ist.

- Dieses System darf grundsätzlich nur von qualifiziertem und dazu beauftragtem Personal installiert und in Betrieb genommen werden.
- Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen nur von geschultem und dazu befugtem Personal ausgeführt werden.
- Fassen Sie keine Kabel an, die an das Stromnetz oder die ATyS-Steuerung angeschlossen sind, wenn das Gerät unter Spannung stehen könnte.
- Die Spannungsfreiheit muss grundsätzlich mit einem geeigneten Gerät überprüft werden.
- Es ist darauf zu achten, dass keine metallischen Gegenstände in den Schaltschrank fallen (Gefahr von Lichtbögen).

- Für 125 - 160 A (Uimp = 8 kV). Bei Anschlüssen muss ein Mindestabstand von 8 mm zwischen stromführenden und zur Erdung vorgesehenen Teilen sowie zwischen den Polen eingehalten werden.

- Für 200 - 630 A (Uimp = 12 kV). Bei Anschlüssen muss ein Mindestabstand von 14 mm zwischen stromführenden und zur Erdung vorgesehenen Teilen sowie zwischen den Polen eingehalten werden.

Werden diese Anweisungen nicht beachtet, besteht für den Ausführenden und die Menschen in seiner Nähe die Gefahr schwerer bis tödlicher Verletzungen.

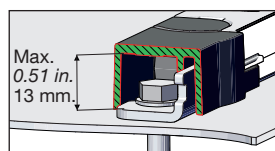
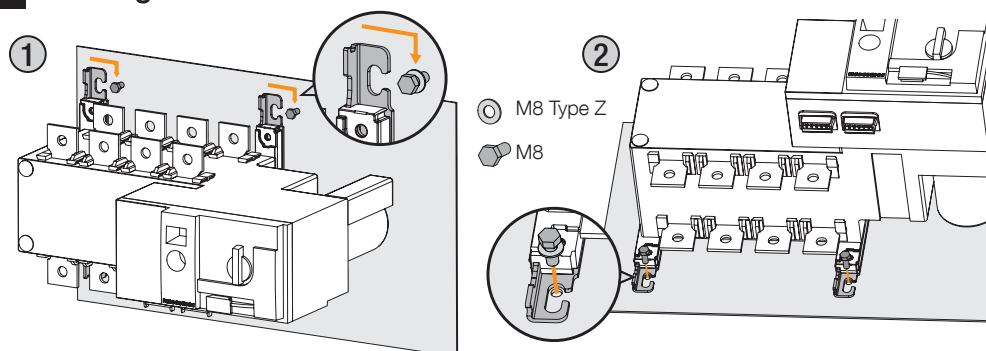
**⚠ Gefahr einer Beschädigung des Gerätes.**  
Wenn das Gerät fallengelassen wurde, sollte es ersetzt werden.

## Zubehör

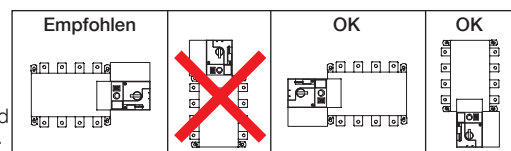
- Verbindungsschienen und Anschlusskit.
- Steuerspannungswandler (400 V → 230 VAC).
- Gleichstromversorgung (12/24 VDC → 230 VAC).
- Schotten zwischen den Phasen.
- Klemmenabdeckung.
- Schutzschotten zwischen den Anschlussschienen.
- Hilfskontakt.
- Verschließung in 3 Stellungen (I - O - II).
- Betätigungsverriegelung (RONIS - EL 11 AP).
- Türrahmen.
- Steuerungsgerät ATyS C25.
- Steuerungsgerät ATyS C55 or C65.

Nähere Angaben finden Sie in der Montageanleitung, Kapitel- «Ersatzteile und Zubehör».

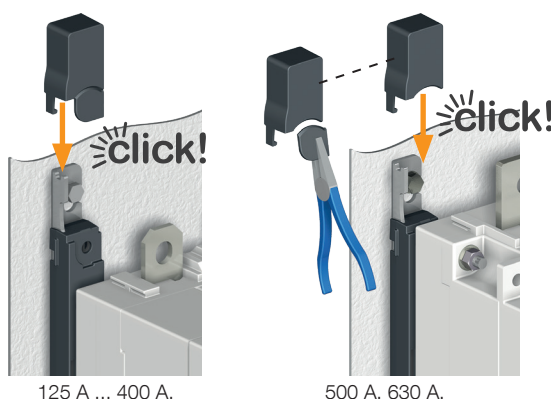
## 1 Montage



**⚠ Achtung:** das Gerät muss stets auf einem ebenen und festen Untergrund installiert werden.



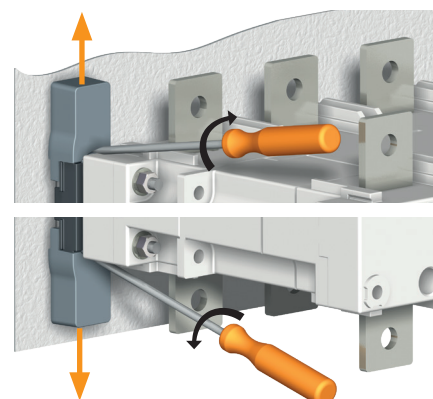
## 3 Einrichten



125 A ... 400 A.

500 A, 630 A.

## Abdeckungen entfernen



## 2 Anschluss ans Netz

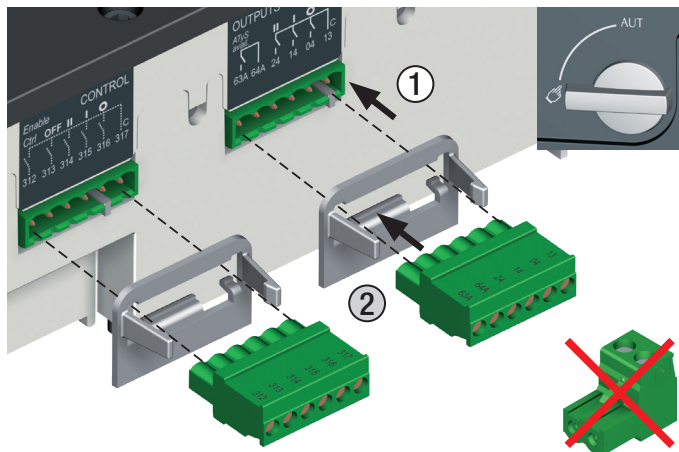
Über Kabelschuhe oder massive/flexible Kupferschienen anzuschließen.

|                                           | GEHÄUSE B3 |           |           | GEHÄUSE B4 |            |            | GEHÄUSE B5 |           |
|-------------------------------------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|-----------|
|                                           | 125 A      | 160 A     | 200 A     | 250 A      | 315 A      | 400 A      | 500 A      | 630 A     |
| Min. Querschnitt Cu-Kabel (mm²)           | 35         | 35        | 50        | 95         | 120        | 185        | 2x95       | 2x120     |
| Empfohlenes Querschnitt Cu-Schiene (mm²)  | -          | -         | -         | -          | -          | -          | 2x32x5     | 2x40x5    |
| Max. Querschnitt Cu-Kabel (mm²)           | 50         | 95        | 120       | 150        | 240        | 240        | 2x185      | 2x300     |
| Max. Cu-Schienenbreite (mm)               | 25         | 25        | 25        | 32         | 32         | 32         | 50         | 50        |
| Schraubentyp                              | M8         | M8        | M8        | M10        | M10        | M10        | M12        | M12       |
| Empfohlenes Anzieh-drehmoment (lb.in/N.m) | 73.46/8.3  | 73.46/8.3 | 73.46/8.3 | 177.02 /20 | 177.02 /20 | 177.02 /20 | 354.04/40  | 354.04/40 |
| Max. Anzieh-drehmoment (lb.in/N.m)        | 115.06/13  | 115.06/13 | 115.06/13 | 230.13/26  | 230.13/26  | 230.13/26  | 398.30/45  | 398.30/45 |



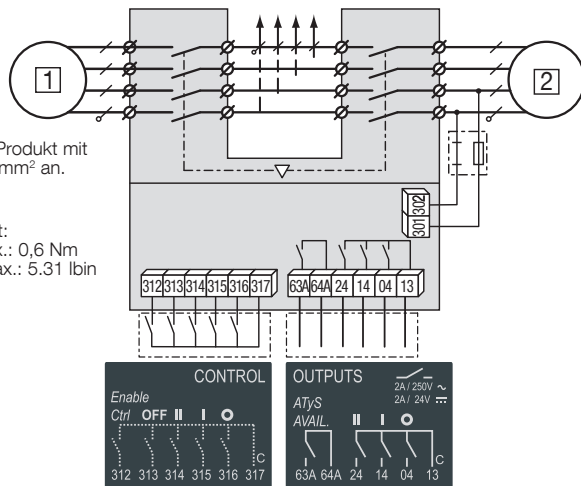
### 3 BEFEHLS-/STEUERUNGS-Klemmleiste

Das Produkt muss im manuellen Betrieb sein.



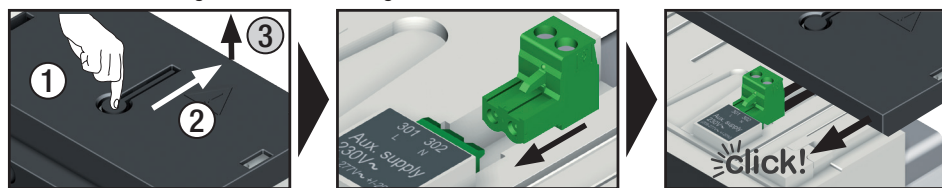
Schließen Sie das Produkt mit Kabeln 1,5 bis 2,5 mm<sup>2</sup> an.

Schraube M3 - Anziehdrehmoment:  
min.: 0,5 Nm - max.: 0,6 Nm  
min.: 4.43 lbf-in - max.: 5.31 lbf-in



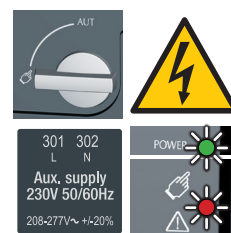
### 4 VERSORGUNGS-Klemmleiste

Nehmen Sie die Abdeckung der Stromversorgung des Produkts ab und stellen Sie Anschlüsse an der Klemmleiste her. Bringen Sie die Abdeckung wieder an, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.



### 5 Überprüfung

Während des manuellen Betriebs überprüfen Sie die Verkabelung des Geräts. Wenn diese korrekt ist, schalten Sie die Spannung zu.

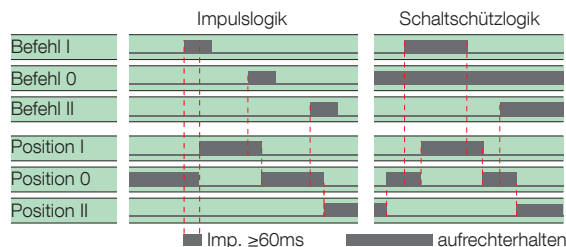
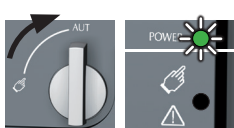


LED "Power" grün: EIN  
LED Manuell/Störung rot (Produkt nicht bereit): EIN

### 6A Automatischer Betrieb

Vergewissern Sie sich, dass der Griff nicht eingesteckt ist und dass der Wahlschalter auf AUT steht.

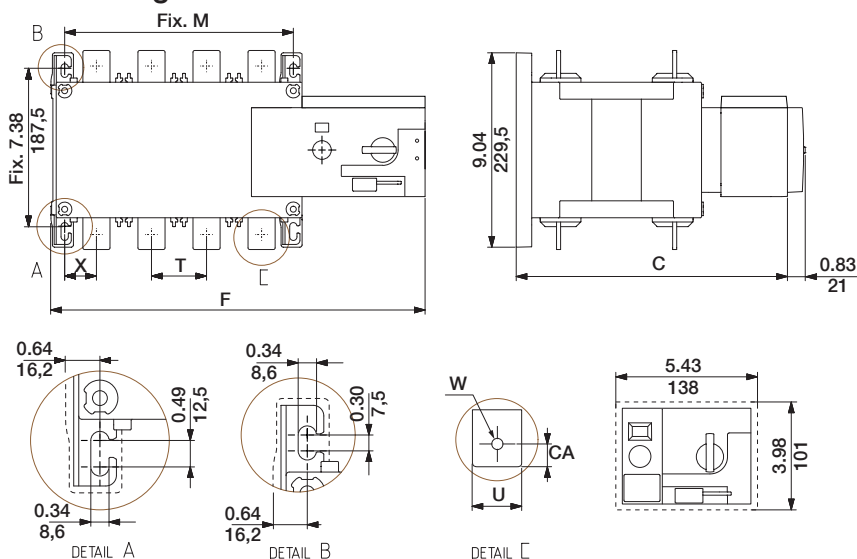
LED "Power" grün: EIN  
LED Manuell/Störung: AUS



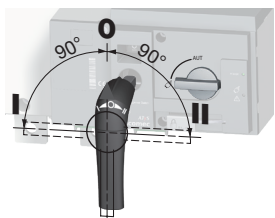
Schließen Sie Kontakt 312 mit Kontakt 317, um die Steuerung zu ermöglichen. Schließen Sie Kontakt 313 mit Kontakt 317, um das Produkt in die Position O/OFF zu zwingen. Schließen Sie Kontakt 316 mit Kontakt 317, um die Schaltschützlogik zu aktivieren. Schließen Sie den entsprechenden Kontakt, um die gewünschte Position zu erreichen.



### Abmessungen in Zoll/mm.



### 6B Manueller Betrieb



### 6C Verschließungsmodus (Standard: Position O)



|    | 125 A |       |       |     | 160 A |       |       |     | 200 A |       |       |     | 250 A |     |       |     |
|----|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
|    | 3 P   |       | 4 P   |     | 3 P   |       | 4 P   |     | 3 P   |       | 4 P   |     | 3 P   |     | 4 P   |     |
|    | in    | mm    | in    | mm  | in    | mm    | in    | mm  | in    | mm    | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm  |
| C  | 9.61  | 244   | 9.61  | 244 | 9.61  | 244   | 9.61  | 244 | 9.61  | 244   | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 |
| CA | 0.39  | 10    | 0.39  | 10  | 0.39  | 10    | 0.39  | 10  | 0.39  | 10    | 0.39  | 10  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  |
| F  | 11.28 | 286,5 | 12.48 | 317 | 11.28 | 286,5 | 12.48 | 317 | 11.28 | 286,5 | 12.48 | 317 | 12.91 | 328 | 14.88 | 378 |
| M  | 4.72  | 120   | 5.91  | 150 | 4.72  | 120   | 5.91  | 150 | 4.72  | 120   | 5.91  | 150 | 6.30  | 160 | 8.27  | 210 |
| T  | 1.42  | 36    | 1.42  | 36  | 1.42  | 36    | 1.42  | 36  | 1.42  | 36    | 1.42  | 36  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  |
| U  | 0.79  | 20    | 0.79  | 20  | 0.79  | 20    | 0.79  | 20  | 0.79  | 20    | 0.79  | 20  | 0.98  | 25  | 0.98  | 25  |
| W  | 0.35  | 9     | 0.35  | 9   | 0.35  | 9     | 0.35  | 9   | 0.35  | 9     | 0.35  | 9   | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  |
| X  | 1.10  | 28    | 0.87  | 22  | 1.10  | 28    | 0.87  | 22  | 1.10  | 28    | 0.87  | 22  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  |

|    | 315 A |     |       |     | 400 A |     |       |     | 500 A |      |       |      | 630 A |      |       |      |
|----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|    | 3 P   |     | 4 P   |     | 3 P   |     | 4 P   |     | 3 P   |      | 4 P   |      | 3 P   |      | 4 P   |      |
|    | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm   | in    | mm   | in    | mm   | in    | mm   |
| C  | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 12.64 | 321  | 12.64 | 321  | 12.64 | 321  | 12.64 | 321  |
| CA | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15   | 0.59  | 15   | 0.79  | 20   | 0.79  | 20   |
| F  | 12.91 | 328 | 14.88 | 378 | 12.91 | 328 | 14.88 | 378 | 14.84 | 377  | 17.20 | 437  | 14.84 | 377  | 17.20 | 437  |
| M  | 6.30  | 160 | 8.27  | 210 | 6.30  | 160 | 8.27  | 210 | 8.27  | 210  | 10.63 | 270  | 8.27  | 210  | 10.63 | 270  |
| T  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  | 2.56  | 65   | 2.56  | 65   | 2.56  | 65   | 2.56  | 65   |
| U  | 1.38  | 35  | 1.38  | 35  | 1.38  | 35  | 1.38  | 35  | 1.26  | 32   | 1.26  | 32   | 1.77  | 45   | 1.77  | 45   |
| W  | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  | 0.55  | 14   | 0.55  | 14   | 0.51  | 13   | 0.51  | 13   |
| X  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  | 1.67  | 42,5 | 1.48  | 37,5 | 1.67  | 42,5 | 1.48  | 37,5 |